



Cordless Stereo Headphone System

Operating Instructions page 2 _____

Bedienungsanleitung seite 12 _____

Návod k obsluze strana 22 _____

Használati útmutató oldal 32 _____

Instrukja obsługi strona 42 _____

Инструкция по эксплуатации стр. 52 _____

MDR-IF130K

WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

WARNING

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

Welcome!

Thank you for purchasing the Sony MDR-IF130K Cordless Stereo Headphone System. Before operating the unit, please read this manual thoroughly and retain it for future reference.

Some features are:

- Cordless system that allows you to listen to a program free from the restriction of a cord.
- Broad horizontal listening area that gives you superb sound virtually anywhere in the room.
- Self-adjusting headband for fitting your head perfectly.
- The VOL control adjusts the volume level of both channels.
- The power of the headphones turns on and off automatically every time you put the headphones on and off (Auto power on/off function).



(This mark is valid for Russia version only.)

Table of contents

Getting started

Unpacking	4
Setting up the transmitter	4
Setting up the headphones	6

Operating the system

Listening to a program	7
The effective areas of the transmitter	8
Replacing the ear pads	8

Additional information

Precautions	9
Troubleshooting	10
Specifications	11

Unpacking

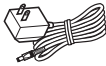
Check that you have the following items:

- Transmitter



TMR-IF130

- AC power adaptor



- Connecting cord (phono plugs ↔ stereo mini plug)



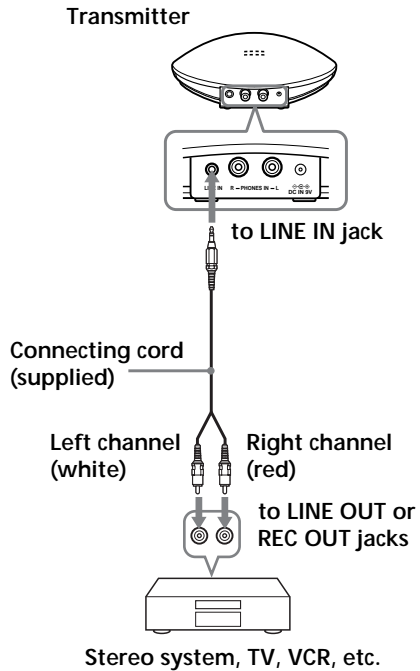
- Headphones



MDR-IF230

Setting up the transmitter

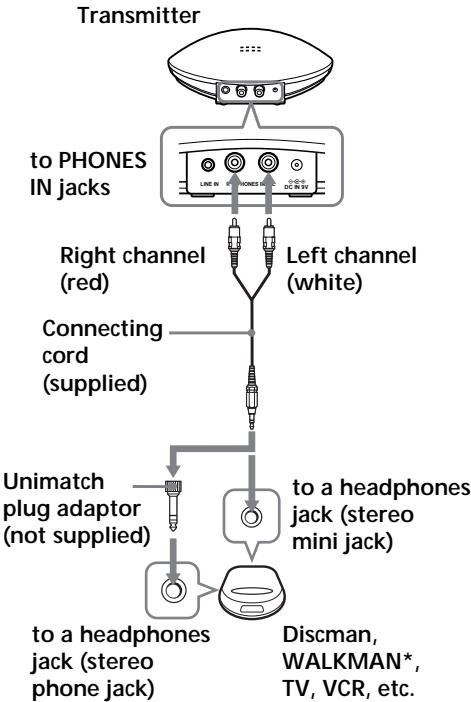
- 1 Connect the transmitter to audio/video equipment.
 - a When connecting to your audio/video system's LINE OUT or REC OUT jacks, connect the cord to the transmitter's LINE IN jack only.



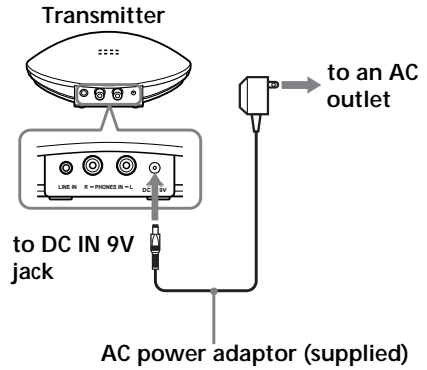
Note

If your audio/video equipment has a stereo mini jack (LINE OUT), connect the stereo mini jack (LINE OUT) to LINE IN of the transmitter by using optional connecting cord RK-G136HG. Connecting the LINE OUT jack of your audio/video equipment to PHONES IN of the transmitter will cause low or muffled sound. To connect to PHONES IN of the transmitter with the supplied cord, use a headphones jack on the audio/video equipment.

- ⓑ When connecting to your Discman's headphones jack, connect the cord to the transmitter's PHONES IN jack only.



- 2 Connect the transmitter to a power source.



Notes

- Do not connect to the PHONES IN jacks and LINE IN jack at the same time. If you do so, the audio signals may be mixed.
- Use only the supplied AC power adaptor. Do not use any other AC power adaptor.



Polarity of the plug

- When you connect the connecting cord directly to an earphone jack, the audio signal will not be output through the right channel. In such a case, use the separately sold PC-236HG plug adaptor.

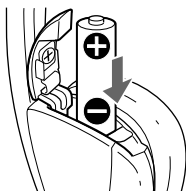
* WALKMAN is a registered trademark of Sony Corporation.

Setting up the headphones

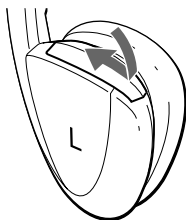
- 1 Open the battery compartment lid on top of the left housing.



- 2 Insert one R6 (size AA) battery by matching the + on the battery to the + terminal on the lid.

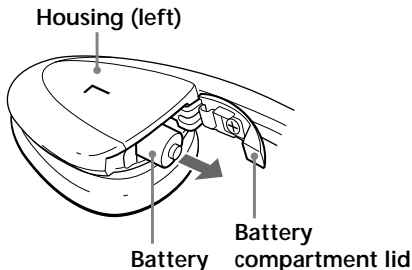


- 3 Close the battery compartment lid.



Removing the battery

Open the battery compartment lid, while keeping the housing level and remove the battery from the battery compartment as illustrated below.



Battery life

Battery	Approx. hours
Sony alkaline battery LR6/AM3 (N)	100
Sony battery R6P/SUM-3 (NS)	50

When to replace the battery

Replace the battery with new one when the POWER indicator on headphone dims, and a hissing noise increases.

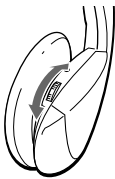
Listening to a program

1 Turn on the audio/video equipment connected to the transmitter.
When the audio signals is input, the transmitter turns on automatically and the infrared emitters glow. If the transmitter is connected to the headphone jack, set the volume control of the audio source equipment as high as possible but not so high that the audio signal gets distorted. (Around level 5 or 6 on the volume control should be appropriate.)

2 Put on the headphones and the power turns on automatically. The power indicator glows red when the power turns on.



3 Adjust the volume.



Auto power on/off function

When you remove the headphones, the power turns off automatically. Do not pull up the self adjusting band when not using the headphones, otherwise the headphones will be switched on.



Mute function

If a hissing noise is heard when the infrared rays are obstructed, or the headphones are used outside of the effective range (see the next section), the mute function will be activated and the sound will not be heard from the headphones. To restore the sound, move nearer toward the transmitter or remove the obstruction.

When no audio signal is received at the transmitter input for more than approximately five minutes

The transmitter will be turned off automatically.

After listening to a program

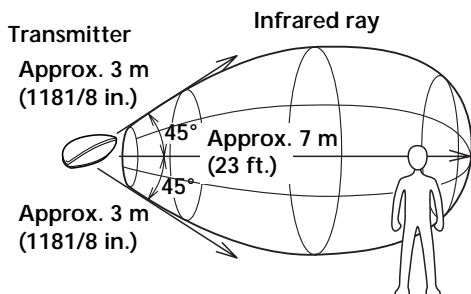
Take the headphones off before the transmitter turns off. Otherwise you may hear some noise when the infrared rays are suddenly cut off.

Note

The infrared emitters light up when the transmitter is turned on. The brightness of the emitters may not be uniform, however, this is not a malfunction.

The effective areas of the transmitter

The illustration below shows the approximate area covered by the infrared rays emitted from the transmitter.



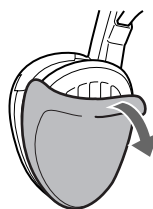
Notes

- If you use the headphones at too great a distance from the transmitter, you may hear a hissing noise and if there is an object between the receiver and the transmitter, the sound may be interrupted. These phenomena are inherent to infrared ray communication and do not mean that there is a problem with the unit itself.
- The infrared rays will not penetrate walls or opaque glass, therefore, be sure to stay within sight of the transmitter.
- When you use the headphones inside the area illustrated in the diagrams, the transmitter can be placed in the front, behind or by the side of the listener.

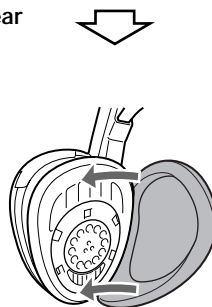
Replacing the Ear Pads

When the ear pads become dirty or damaged, consult your nearest Sony dealer and replace them as illustrated below.

Remove the old ear pad by pulling it out.



Place the new ear pad around the driver unit as illustrated.



Precautions

- Before operating the system, check that the operating voltage of your system is identical with the voltage of your local power supply.
- The CE mark on the unit is valid only for products marketed in the European Union.
- When the headphones is not to be used for a long period of time, remove the battery to avoid damage caused by battery leakage and subsequent corrosion.
- When the transmitter is not to be used for a long period of time, disconnect the AC power adaptor from the AC outlet holding the plug. Do not pull on the cord.
- Do not leave the cordless stereo headphones system in a location subject to direct sunlight, heat or moisture.

Notes on headphones

Preventing hearing damage

Avoid using headphones at high volume. Hearing experts advise against continuous, loud and extended play. If you experience a ringing in your ears, reduce the volume or discontinue use.

Caring for others

Keep the volume at a moderate level. This will allow you to hear outside sounds and to be considerate to the people around you.

If you have any questions or problems concerning the system that are not covered in this manual, please consult the nearest Sony dealer.

Be sure to bring the headphones and the transmitter to the Sony dealer when requiring repair work.

Troubleshooting

No sound/Muffled sound

- ➔ Check the connection of the audio/video equipment or the AC power adaptor.
- ➔ Check that the audio/video equipment is turned on.
- ➔ Turn up the volume on the connected audio/video equipment, if the transmitter is connected to the headphones jack. (Around level 5 or 6 on the volume control should be appropriate.)
- ➔ The mute function is activated.
 - Check if there is any object between the transmitter and the headphones.
 - Use the headphones near the transmitter.
 - Change the position and angle of the transmitter.
- ➔ The headphones' power indicator light is weak or turned off.
 - Replace the battery of the headphones.
- ➔ When the LINE OUT jack of your audio/video equipment is connected to PHONES IN jack of the transmitter, the sound will be low. Connect the LINE OUT jack to the LINE IN jack as described in "Setting up the transmitter".

Distortion

- ➔ If the transmitter is connected to the headphones jack, turn down the volume of the connected audio/video equipment. (Around level 5 or 6 on the volume control should be appropriate.)
- ➔ The headphones' power indicator light is weak or turned off.
 - Replace the battery of the headphones.
- ➔ When the headphone's jack output is connected to the LINE IN jack of the transmitter, increasing the volume of the connected audio/video equipment may cause distortion. Connect the headphones jack output instead to PHONES IN jack as described in "Setting up the transmitter".

Loud background noise

- ➔ Move closer to the transmitter. As you move away from the transmitter, more noise is likely to be heard. This is inherent to infrared ray communication and does not mean that there is a problem with the unit itself.
- ➔ Check that there is no object between the transmitter and the headphones.
- ➔ Check that the infrared sensors are not covered with your hands or hair.
- ➔ Change the position or angle of the transmitter.
 - The headphones are used by a window where the sunlight is too strong.
 - ➔ Draw the curtains/blind to shut out the direct sunlight, or use the headphones away from the sunlight.
- ➔ If the transmitter is connected to the headphones jack, turn up the volume of the connected audio/video equipment. (Around level 5 or 6 on the volume control should be appropriate.)
- ➔ The headphones' power indicator light is weak or turned off.
 - Replace the battery of the headphones.

Specifications

General

Modulation system

Frequency modulation

Carrier frequency

Right 2.8 MHz

Left 2.3 MHz

Frequency response

18 – 22,000 Hz

Transmitter TMR-IF130

Power source DC IN 9 V jack accepts power supplied from the AC power adaptor for use on the following voltages:

Where purchased	Operating voltage
U.S.A./Canada	120 V AC, 60 Hz
U.K.	230 – 240 V AC, 50 Hz
European countries	220 – 230V AC, 50 Hz
Other countries	220 – 230 V AC, 50/60 Hz or 120 V AC, 60 Hz
Japan (Except for Japanese domestic model)	220 – 240 V AC, 50 Hz

Audio input Phono jacks/stereo mini jack

Dimensions Approx. 152 × 38 × 72 mm
(6 × 1 1/2 × 2 3/4 in.) (w/h/d)

Mass Approx. 75 g (2.7 oz.)

Headphones MDR-IF230

Power source DC 1.5 V, 1 × R6 (size AA) battery

Mass Approx. 180 g (6.4 oz.) including battery

Optional accessories

Plug adaptor

PC-236HG

(stereo mini jack ↔ monaural mini plug)

PC-234HG

(stereo mini jack ↔ stereo phone plug)

Connecting cords

RK-G136HG

(stereo mini plug ↔ stereo mini plug)

RK-G129HG

(stereo mini plug ↔ phono plug × 2)

Design and specifications are subject to change without notice.

VORSICHT

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, darf das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, darf das Gehäuse nicht geöffnet werden. Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets nur einem Fachmann.

WARNUNG

Wenn am Gerät Einstellungen oder Modifikationen vorgenommen werden, die nicht in der Anleitung erwähnt sind, verfällt die Betriebserlaubnis für dieses Gerät.

Herzlichen Glückwunsch!

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf dieses Sony Infrarot-Stereo-Kopfhörersystems MDR-IF130K. Lesen Sie diese Anleitung vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch, und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen gut auf.

Das System besitzt die folgenden Funktionen:

- Drahtlose Infrarot-Übertragung; Sie können sich frei bewegen, ohne durch ein Kabel behindert zu werden.
- Großer horizontaler Hörbereich; überall in Ihrem Zimmer kommen Sie in den Genuß der hohen Tonqualität.
- Selbsteinstellendes Kopfband gewährleistet perfekten Sitz.
- VOL-Regler zur wunschgemäßen Einstellung beider Kanäle.
- Die Betriebsstromversorgung der Kopfhörer wird bei jedem Aufsetzen und Abnehmen ein- bzw. ausgeschaltet (Auto-Ein/Ausschaltfunktion).

Inhaltsverzeichnis

Vor dem Betrieb

Auspacken	14
Vorbereitung der Sendeeinheit	14
Vorbereitung des Kopfhörers	16

Betrieb

Wiedergabe einer Signalquelle	17
Infrarotstrahlbereich	18
Auswechseln der Ohrpolster	18

Zusatzinformationen

Zur besonderen Beachtung	19
Störungsüberprüfungen	20
Technische Daten	21

Auspacken

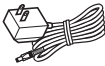
Überprüfen Sie nach dem Auspacken, daß die folgenden Teile vorhanden sind:

- Sendeeinheit



TMR-IF130

- Netzadapter



- Verbindungskabel (Cinchstecker ↔ Stereo-Minstecker)



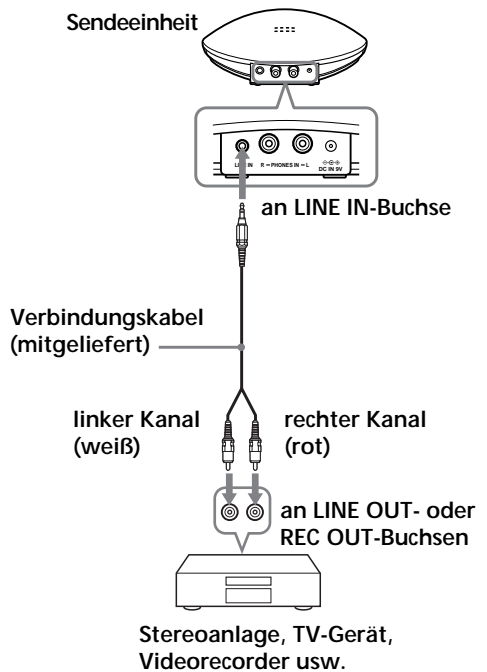
- Kopfhörer



MDR-IF230

Vorbereitung der Sendeeinheit

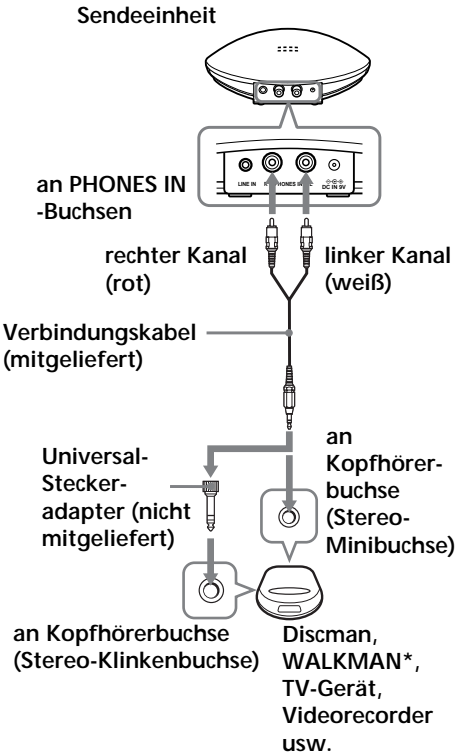
- 1 Schließen Sie die Sendeeinheit je nach den Anschlußbuchsen des Audio/Video-Geräts auf eine der folgenden Arten an:
 - a) Beim Anschließen der Sendeeinheit an die Buchsen LINE OUT oder REC OUT schließen Sie das Kabel nur an die Buchse LINE IN an.



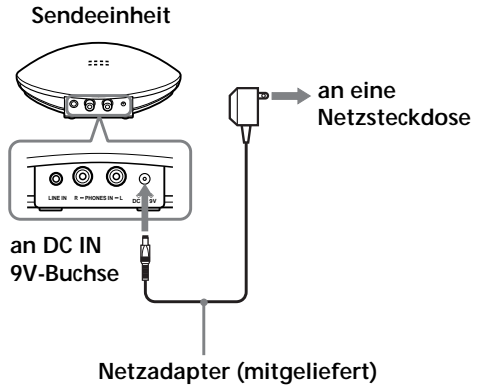
Hinweis

Wenn Ihr Audio/Video-Gerät eine Stereo-Minibuchse (LINE OUT) hat, schließen Sie die Stereo-Minibuchse (LINE OUT) an LINE IN des Senders mit dem optionalen Verbindungskabel RK-G136HG an. Durch Anschließen der LINE OUT Buchse des Audio/Video-Geräts an PHONES IN des Senders wird schwacher oder verwaschener Klang erzeugt. Zum Anschließen an PHONES IN des Sendegeräts mit dem mitgelieferten Kabel verwenden Sie eine Kopfhörerbuchse am Audio/Video-Gerät.

- b) Beim Anschließen an die Kopfhörer-Buchse des Discman schließen Sie das Kabel nur an die Buchse PHONES IN der Sendeeinheit an.



- 2 Schließen Sie die Sendeeinheit an die Stromversorgungsquelle an.



Hinweise

- An den Buchsen PHONES IN und LINE IN darf nicht gleichzeitig ein Anschluß vorgenommen werden, da man sonst ein gemischtes Audiosignal erhält.
- Verwenden Sie nur den mitgelieferten Netzadapter. Ein anderer Netzadapter darf nicht verwendet werden.



Steckerpolarität

- Zum Anschluß an eine Ohrhörerbuchse verwenden Sie den getrennt erhältlichen Steckeradapter PC-236HG. Bei direktem Anschluß des Verbindungskabels an eine Ohrhörerbuchse ist über den rechten Kanal kein Ton zu hören.

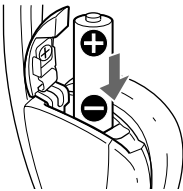
* WALKMAN ist ein eingetragenes Warenzeichen der Sony Corporation.

Vorbereitung des Kopfhörers

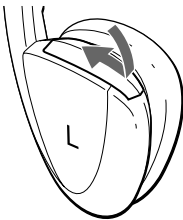
- 1 Öffnen Sie den Batteriefachdeckel oben am linken Gehäuse.



- 2 Legen Sie eine Mignonzelle (R6, AA) mit richtiger Ausrichtung des Pluspols + entsprechend der Plusmarkierung + am Deckel ein.

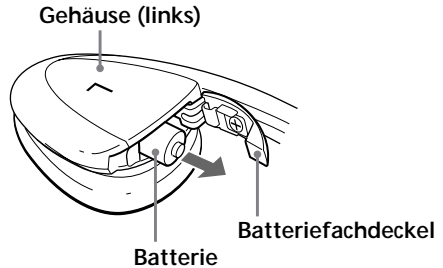


- 3 Schließen Sie den Batteriefachdeckel.



Entnehmen der Batterie

Öffnen Sie den Batteriefachdeckel, während Sie das Gehäuse eben halten, und nehmen Sie die Batterie aus dem Batteriefach, wie in der Abbildung unten gezeigt.



Batterie-Lebensdauer

Batterie	Stunden (ca.)
Sony Alkalibatterie LR6/AM3 (N)	100
Sony Batterie R6P/SUM-3 (NS)	50

Wann muß die Batterie gewechselt werden?

Ersetzen Sie die Batterie durch eine neue, wenn die POWER-Anzeige an den Kopfhörern schwach wird und ein zischendes Geräusch stärker wird.

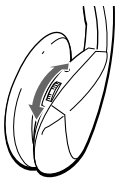
Wiedergabe einer Signalquelle

1 Schalten Sie das am Sender angeschlossene Audio/Video-Gerät ein.
Wenn ein Audiosignal anliegt, schaltet der Sender automatisch ein, und die Infrarot-Emitter glühen. Wenn der Sender an die Kopfhörerbuchse angeschlossen ist, stellen Sie den Lautstärkeregler des Audiogeräts so hoch wie möglich ein, aber nicht so hoch, daß das Audiosignal verzerrt wird. (Etwa 5 oder 6 auf der Lautstärkeskala sollten richtig sein.)

2 Setzen Sie den Kopfhörer auf, und er schaltet automatisch ein. Die Betriebsanzeige glüht rot, wenn er eingeschaltet ist.



3 Stellen Sie die Lautstärke ein.



Auto-Ein/Ausschaltfunktion

Wenn Sie den Kopfhörer abnehmen, schaltet er automatisch aus. Ziehen Sie nicht am selbstjustierenden Band, wenn der Kopfhörer nicht verwendet wird, da er andernfalls ungewollt eingeschaltet wird.



Stummschaltfunktion

Wenn die Wiedergabe verrauscht ist, da der Infrarotstrahl durch ein Hindernis abgeschattet wird oder da sich der Kopfhörer außerhalb des Infrarotstrahlbereichs (siehe nächster Abschnitt) befindet, spricht die Stummschaltfunktion an und schaltet den Ton vollständig ab.

Damit der Ton wieder zu hören ist, entfernen Sie das Hindernis bzw. gehen Sie dichter mit dem Kopfhörer an die Sendeeinheit heran.

Wenn länger als ca. fünf Minuten lang kein Audiosignal empfangen wird

Der Sender schaltet automatisch aus.

Nach dem Betrieb

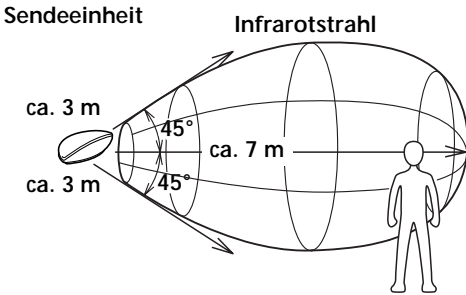
Nehmen Sie den Kopfhörer ab, bevor der Sender ausschaltet. Ansonsten können durch die plötzliche Unterbrechung der Infrarotverbindung Störgeräusche im Kopfhörer zu hören sein.

Hinweis

Bei eingeschalteter Sendeeinheit leuchten die Infrarotstrahler auf. Die Helligkeit der einzelnen Strahler ist möglicherweise unterschiedlich. Es handelt sich dabei nicht um eine Störung.

Infrarotstrahlbereich

Die folgende Abbildung zeigt den ungefähren, von den Infrarotstrahlen der Sendeeinheit überdeckten Bereich.



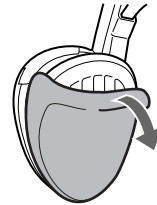
Hinweise

- Wenn der Kopfhörer zu weit von der Sendeeinheit entfernt ist, kann der Ton verrauscht sein. Befindet sich ein Hindernis zwischen Kopfhörer und Sendeeinheit, kann der Ton vollständig unterbrochen sein. Es handelt sich dabei nicht um eine Störung des Systems.
- Wände, Milchglas usw. können vom Infrarotstrahl nicht durchdrungen werden. Zwischen der Sendeeinheit und dem Kopfhörer muß „Sichtkontakt“ bestehen.
- Sofern man sich innerhalb des im Diagramm dargestellten Bereichs befindet, kann sich die Sendeeinheit vorne, hinten oder an der Seite befinden.

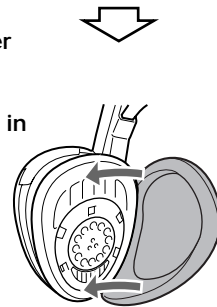
Auswechseln der Ohrpolster

Wenn die Ohrpolster verschmutzt oder beschädigt sind, wenden Sie sich an den nächsten Sony Händler und wechseln Sie die Polster, wie in der Abbildung unten gezeigt, aus.

Das Ohrpolster abziehen.



Setzen Sie das neue Ohrpolster um die neue Treibereinheit herum auf, wie in der Abbildung gezeigt.



Zur besonderen Beachtung

- Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme des Systems, daß die Betriebsspannung mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Die CE-Marke am Gerät gilt nur für Geräte, die für die EG bestimmt sind.
- Bei längerer Nichtverwendung des Kopfhörers nehmen Sie die Batterie heraus, um eine Beschädigung durch Auslaufen und Korrosion zu vermeiden.
- Bei längerer Nichtverwendung der Sendeeinheit trennen Sie den Netzadapter von der Wandsteckdose ab. Ziehen Sie niemals am Kabel.
- Stellen Sie das System nicht an Plätze, die direktem Sonnenlicht, Wärmequellen oder Feuchtigkeit ausgesetzt sind.

Hinweise zu den Kopfhörern Vermeidung von Hörschäden

Betreiben Sie den Kopfhörer nicht über längere Zeit mit hoher Lautstärke, da dies schädlich für Ihre Hörorgane ist. Bei einem dumpfen Gefühl in den Ohren reduzieren Sie die Lautstärke oder brechen Sie den Betrieb ab.

Rücksicht auf andere

Stellen Sie stets nur einen mäßigen Lautstärkepegel ein, um Umgebungsgeräusche noch wahrnehmen zu können und Leute in Ihrer Umgebung nicht zu stören.

Bei weiterführenden Fragen wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony Händler.

Wenn eine Reparatur erforderlich ist, bringen Sie stets sowohl den Kopfhörer als auch die Sendeeinheit zur Sony Kundendienststelle.

Störungsüberprüfungen

Kein Ton/schlechter Ton

- ➔ Den Anschluß des Audio/Video-Geräts und des Netzadapters prüfen.
- ➔ Überprüfen, ob das Audio/Video-Gerät eingeschaltet ist.
- ➔ Wenn die Sendeeinheit an der Kopfhörerbuchse des Audio/Video-Geräts angeschlossen ist, die Lautstärke am Audio/Video-Gerät höher einstellen. (Im allgemeinen ist eine Pegeleinstellung von 5 oder 6 am günstigsten.)
- ➔ Die Stummschaltfunktion ist angesprochen.
 - Überprüfen, ob sich ein Hindernis zwischen Sendeeinheit und Kopfhörer befindet.
 - Mit dem Kopfhörer dichter an die Sendeeinheit herangehen.
 - Position und Winkel der Sendeeinheit ändern.
- ➔ Die Betriebsanzeige am Kopfhörer ist schwach oder erloschen.
 - Die Batterie des Kopfhörers austauschen.
- ➔ Wenn die Buchse LINE OUT am Audio/Video-Gerät an die Buchse PHONES IN an der Sendeeinheit angeschlossen ist, ist die Lautstärke niedrig. Verbinden Sie LINE OUT mit LINE IN wie unter „Vorbereitung der Sendeeinheit“ beschrieben.

Verzerrungen

- ➔ Wenn die Sendeeinheit an der Kopfhörerbuchse des Audio/Video-Geräts angeschlossen ist, die Lautstärke am Audio/Video-Gerät reduzieren. (Im allgemeinen ist eine Pegeleinstellung von 5 oder 6 am günstigsten.)
- ➔ Die Betriebsanzeige am Kopfhörer ist schwach oder erloschen.
 - Die Batterie des Kopfhörers austauschen.
- ➔ Wenn das Ausgangssignal der Kopfhörerbuchse an die Buchse LINE IN an der Sendeeinheit angelegt ist, wird durch Steigern der Lautstärke des angeschlossenen Audio/Video-Geräts Verzerrung verursacht. Verbinden Sie die Kopfhörer-Ausgangsbuchse statt dessen mit PHONES IN wie unter „Vorbereitung der Sendeeinheit“ beschrieben.

Laute Störgeräusche

- ➔ Dichter an die Sendeeinheit herangehen. Wenn der Kopfhörer zu weit von der Sendeeinheit entfernt ist, kann der Ton verrauscht oder gestört sein. Es handelt sich dabei nicht um eine Störung des Geräts.
- ➔ Überprüfen, ob sich ein Hindernis zwischen Sendeeinheit und Kopfhörer befindet.
- ➔ Darauf achten, daß die Infrarotsensoren nicht durch Ihre Hände oder Haare verdeckt sind.
- ➔ Die Position und den Winkel der Sendeeinheit ändern.
 - Der Kopfhörer wird in der Nähe eines sonnigen Fensters benutzt.
 - ➔ Mit den Vorhängen oder der Jalousie für Schatten sorgen oder den Kopfhörer an einer anderen Stelle benutzen.
- ➔ Wenn die Sendeeinheit an der Kopfhörerbuchse des Audio/Video-Geräts angeschlossen ist, die Lautstärke am Audio/Video-Gerät höher einstellen. (Im allgemeinen ist eine Pegeleinstellung von 5 oder 6 am günstigsten.)
- ➔ Die Betriebsanzeige am Kopfhörer ist schwach oder erloschen.
 - Die Batterie des Kopfhörers austauschen.

Technische Daten

Allgemeines

Modulationssystem

Frequenzmodulation

Trägerfrequenz rechts 2,8 MHz

links 2,3 MHz

Frequenzgang 18 – 22.000 Hz

Sendeeinheit TMR-IF130

Stromversorgung

an DC IN 9V-Buchse
anschließbarer Netzadapter
(mitgeliefert) für folgende
Betriebsspannungen:

Bezugsland	Betriebsspannung
USA/Kanada	120 V Wechselspannung, 60 Hz
Großbritannien	230 – 240 V Wechselspannung, 50 Hz
Europa	220 V – 230 V Wechselspannung, 50 Hz
Andere Länder	220 – 230 V Wechselspannung, 50/60 Hz oder 120 V Wechselspannung, 60 Hz
Japan (mit Ausnahme des für den Innlandsmarkt bestimmten Modells)	220 – 240 V Wechselspannung, 50 Hz

Audioeingang Cinchbuchsen/Stereo-
Minibuchse

Abmessungen 152 × 38 × 72 mm (B/H/T)

Gewicht ca. 75 g

Kopfhörer MDR-IF230

Stromversorgung

1,5 V Gleichspannung, eine
Mignonzelle (R6, Größe AA)

Gewicht ca. 180 g, einschl. Batterie

Sonderzubehör

Steckeradapter

PC-236HG

(Stereo-Minibuchse ↔ Mono-Minstecker)

PC-234HG

(Stereo-Minibuchse ↔ Stereo-Klinkenstecker)

Verbindungskabel

RK-G136HG

(Stereo-Minstecker ↔ Stereo-Minstecker)

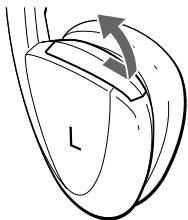
RK-G129HG

(Stereo-Minstecker ↔ Cinchstecker × 2)

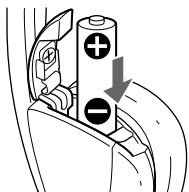
Änderungen, die dem technischen Fortschritt
dienen, bleiben vorbehalten.

Příprava sluchátek

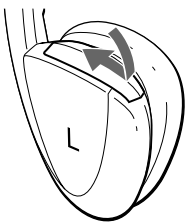
- 1 Otevřete víčko bateriového prostoru nahoře na levé mušli.



- 2 Vložte jednu R6 (velikost AA) baterii se správnou polaritou + na baterii a na terminálu + víčka.

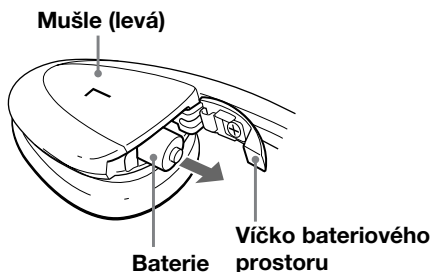


- 3 Zavřete víčko bateriového prostoru.



Vyjmutí baterie

Otevřete víčko bateriového prostoru při mušli současně držené ve vodorovné poloze a vysuňte baterii z bateriového prostoru tak, jak je zobrazeno dole.



Životnost baterie

Baterie	Přibližně hodin
Sony alkalická baterie LR6/AM3 (N)	100
Sony baterie R6P/SUM-3 (NS)	50

Kdy vyměnit baterii

Vyměňte baterii za novou, jakmile pohasne indikátor POWER na sluchátku a zvýší se slyšivý šum.

Poslech programu

1 Zapněte audio/video zařízení zapojené k vysílači.
Jakmile se objeví audio signál na vstupu, vysílač se automaticky zapne a infračervený zářič začne zářit. Je-li vysílač napojen na sluchátkovou zdířku, **nastavte ovládač hlasitosti na zařízení audio zdroje na co nejvyšší polohu, avšak ne tak vysoko, aby došlo ke zkreslení audio signálu. (Úroveň přibližně 5 nebo 6 na ovladači hlasitosti by měla být vhodná.)**

2 Nasad'te si sluchátka a napájení se automaticky zapne. Indikátor napájení se rozsvítí červeně, pokud jsou sluchátka zapnutá.



3 Nastavte hlasitost.



Funkce automatického zapnutí/vypnutí
Jakmile si sejmete sluchátka, napájení se automaticky vypne. Pokud nepoužíváte sluchátka, nevytahujte směrem nahoru samonastavitelný pás, jinak dojde k automatickému zapnutí sluchátek.



Funkce ztišení

Jestliže je slyšet syčivý šum při zastínění infračervených paprsků, anebo jsou sluchátka používána mimo účinný rozsah (viz následující kapitola), funkce ztišení se sama aktivuje a ze sluchátek nebude slyšet žádný zvuk. Pro obnovení poslechu zvuku se přesuňte blíže směrem k vysílači anebo odstraňte překážku.

Pokud žádný audio signál není přijímán na vstupu vysílače po dobu více než asi pět minut

Vysílač se automaticky vypne.

Po ukončení poslechu programu

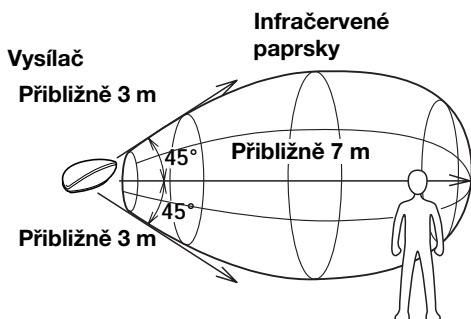
Sejměte si sluchátka dříve, než dojde k vypnutí vysílače. Jinak uslyšíte trochu šumu, jakmile dojde k náhlému vypnutí infračervených paprsků.

Poznámka

Infračervený zářič svítí, pokud je vysílač zapnutý. Jasnost zářiče nemusí být stále stejná, ale to neznamená žádnou poruchu.

Účinný rozsah vysílače

Obrázek dole znázorňuje přibližnou oblast pokrytou infračervenými paprsky emitovanými z vysílače.



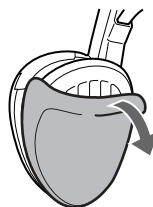
Poznámka

- Jestliže používáte sluchátka v příliš velké vzdálenosti od vysílače, můžete uslyšet syčivý šum a pokud je nějaký předmět mezi přijímačem a vysílačem, zvuk může být přerušen. Tyto jevy jsou vlastní pro komunikaci pomocí infračervených paprsků a neznamenaají, že by byl nějaký problém s vlastním přístrojem.
- Infračervené paprsky neproniknou přes zed' nebo přes mléčné sklo, proto vždy zůstaňte na dohled od vysílače.
- Pokud používáte sluchátka uvnitř oblasti zobrazené na diagramech, vysílač může být umístěn před, za, nebo po straně od posluchače.

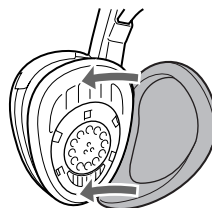
Výměna ušních podložek

Když se ušní podložky zašpiní anebo poškodí, poraďte se s nejbližším prodejcem Sony a podložky vyměňte podle obrázku dole.

Sejměte starou podložku tahem ven.



Umístěte novou podložku okolo reproduktorového systému podle obrázku.



Bezpečnostní opatření

- Dříve než začnete používat přístroj, ověřte si, že jmenovité napájecí napětí Vašeho systému je totožné s napětím ve Vaší místní síti.
- Značka CE na přístroji platí pouze pro výrobky distribuované v Evropské unii.
- Pokud sluchátka nebudete používat po dlouhou dobu, vyjměte baterii, abyste zabránili poškození způsobenému výtokem baterie a následnou korozí.
- Pokud nebudete vysílač používat po dlouhou dobu, vypojte síťový napájecí adaptér ze síťové zásuvky tak, že jej uchopíte za vlastní zástrčku. Nikdy netahejte za šňůru.
- Nikdy nenechávejte bezšňůrovou stereofonní sluchátkovou soustavu v místech vystavených přímému slunečnímu světlu, teplu nebo vlhku.

Poznámky ke sluchátkům

Prevence před poškozením sluchu

Nepoužívejte sluchátka při velké hlasitosti. Odborníci na kvalitu sluchu varují před nepřetržitým, hlasitým a dlouhodobým poslechem přes sluchátka. Pokud Vám začne zvonit v uších, snižte hlasitost anebo přestaňte používat.

Dbejte na ostatní

Udržujte hlasitost na mírné úrovni. To Vám umožní slyšet vnější zvuky a být vnímavý k lidem kolem Vás.

Pokud máte otázky nebo problémy vztahující se k systému, které nejsou popsány v tomto návodu k obsluze, poraďte se, prosím, s nejbližším prodejcem Sony.

Nezapomeňte přinést sluchátka a vysílač k prodejci Sony, pokud budete požadovat nějakou opravu.

Ostranění drobných poruch

Žádný zvuk/Tlumený zvuk

- ➔ Zkontrolujte zapojení audio/video zařízení a síťového napájecího adaptéru.
- ➔ Zkontrolujte, zda je zapnuté audio/video zařízení.
- ➔ Zvyšte hlasitost připojeného audio/video zařízení, pokud je vysílač připojen na sluchátkovou zdířku.
(Úroveň přibližně 5 nebo 6 na ovladači hlasitosti by měla být vhodná.)
- ➔ Je aktivována funkce ztišení.
 - Zkontrolujte, zda není žádný předmět mezi vysílačem a sluchátky.
 - Používejte sluchátka v blízkosti vysílače.
 - Změňte polohu a úhel vysílače.
- ➔ Světlo indikátoru zapnutí sluchátek je slabé nebo nesvítí vůbec.
 - Vyměňte baterii ve sluchátkách.
- ➔ Jestliže zdířka LINE OUT Vašeho audio/video zařízení je zapojena na zdířku PHONES IN vysílače, zvuk bude slabý. Zapojte zdířku LINE OUT na zdířku LINE IN tak, jak je popsáno v „Příprava vysílače“.

Zkreslení

- ➔ Pokud je vysílač zapojen na zdířku sluchátek, snižte hlasitost zapojeného audio/video zařízení.
(Úroveň přibližně 5 nebo 6 na ovladači hlasitosti by měla být vhodná.)
- ➔ Světlo indikátoru zapnutí sluchátek je slabé nebo nesvítí vůbec.
 - Vyměňte baterii ve sluchátkách.
- ➔ Jestliže je výstup ze sluchátkové zdířky zapojen na zdířku LINE IN vysílače, zvyšování hlasitosti připojeného audio/video zařízení může způsobit zkreslení. Zapojte proto výstup ze sluchátkové zdířky do zdířky PHONES IN tak, jak je popsáno v „Příprava vysílače“.

Hlasitý šum pozadí

- ➔ Přesuňte se blíže k vysílači. Pokud se pohybujete dále od vysílače, budete pravděpodobně slyšet více šumu. Toto je vlastní pro komunikaci pomocí infračervených paprsků a neznamená to, že by byl nějaký problém s vlastním přístrojem.
- ➔ Zkontrolujte, že není žádný předmět mezi vysílačem a sluchátky.
- ➔ Zkontrolujte, že infračervené sensory nejsou zakryté Vašimi rukama nebo vlasy.
- ➔ Změňte polohu nebo úhel vysílače.
 - Sluchátka jsou používána u okna, kde je příliš silné sluneční záření.
 - ➔ Zatáhněte záclony/závěsy, abyste odstínili přímé sluneční záření, anebo použijte sluchátka mimo místa se slunečním zářením.
- ➔ Pokud je vysílač zapojen na zdířku sluchátek, zvyšte hlasitost zapojeného audio/video zařízení.
(Úroveň přibližně 5 nebo 6 na ovladači hlasitosti by měla být vhodná.)
- ➔ Světlo indikátoru zapnutí sluchátek je slabé nebo nesvítí vůbec.
 - Vyměňte baterii ve sluchátkách.

Technická specifikace

Všeobecné

Modulační systém	Frekvenční modulace
Nosná frekvence	Pravá 2,8 MHz Levá 2,3 MHz
Frekvenční rozsah	18 – 22 000 Hz

Vysílač TMR-IF130

Napájecí zdroj Zdiřka DC IN 9 V je určena pro napájení z dodávaného síťového adaptéru pro použití s následujícími napětími:

Kde zakoupeno	Provozní napětí
U.S.A./Canada	120 V střídavé, 60 Hz
U.K.	230 – 240 V střídavé, 50 Hz
Evropské země	220 – 230 V střídavé, 50 Hz
Ostatní země	220 – 230 V střídavé, 50/60 Hz nebo 120 V střídavé, 60 Hz.
Japonsko (S výjimkou modelu pro japonský domácí trh)	220 – 240 V střídavé, 50 Hz

Audio vstup	Phono zdiřky/stereofonní mini zdiřka
Rozměry	Přibližně 152 × 38 × 72 mm
Hmotnost	Přibližně 75 g

Sluchátka MDR-IF230

Napájecí zdroj	stejnoseměrné 1,5 V, 1 × R6 (velikost AA) baterie
Hmotnost	Přibližně 180 g včetně baterie

Příslušenství prodávané zvlášť

Zástrčkový adaptér	PC-236HG (stereofonní mini zdiřka ↔ monofonní mini zdiřka)
	PC-234HG (stereofonní mini zdiřka ↔ stereofonní sluchátková zdiřka)
Propojovací šňůry	RK-G136HG (stereofonní mini zdiřka ↔ stereofonní mini zdiřka)
	RK-G129HG (stereofonní mini zdiřka ↔ phono zdiřka × 2)

Vzhled a technická specifikace se mohou změnit bez oznámení.

FIGYELMEZTETÉS

A tűz és áramütés veszélyének megelőzése végett ne tegye ki a készüléket eső vagy nedvesség hatásának.

**Az áramütés elkerülése végett ne nyissa ki a készülék dobozát.
Javítást csak képzett szakemberrel végeztessen.**

FIGYELMEZTETÉS

Felhívjuk figyelmét, hogy a készülék bárminemű olyan módosítása, amely nem kifejezetten a használati útmutató jóváhagyásával történik, a készülék működtetési jogának megszűnéséhez vezethet.

Üdvözljük!

Köszönjük, hogy a Sony MDR-IF130K vezeték nélküli fejhallgató rendszerét választotta. A készülék használatbavétele előtt kérjük figyelmesen olvassa át ezt a használati útmutatót és őrizze is meg, mivel a jövőben még szüksége lehet rá.

A készülék főbb jellemzői:

- Vezeték nélküli rendszer, amely lehetővé teszi Önnek, hogy a zsinór korlátai nélkül szabadon hallgassa a kívánt programot.
- Széles vízszintes besugárzási terület, amely kiváló hangminőséget biztosít a szoba bármely pontján.
- Tökéletes illesztést biztosító önbeálló fejpánt.
- Mindkét csatorna hangerejét beállító VOL szabályozó.
- A fejhallgató automatikusan be és kikapcsol, amikor felteszi ill. leveszi azt a fejről (automatikus be/kikapcsolás funkció).

Tartalomjegyzék

Használatbavétel

Kicsomagolás	34
Az adóegység összeállítása	34
A fejhallgató összeállítása	36

A rendszer működtetése

Programhallgatás	37
Az adóegység effektív hatótávolsága	38
A fülpárnák cseréje	38

További információk

Biztonsági előírások	39
Hibakeresési tanácsadó	40
Műszaki adatok	41

Kicsomagolás

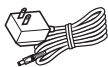
Ellenőrizze, hogy a csomag tartalmazza-e az alábbi tartozékokat:

- Adóegység



TMR-IF130

- Hálózati adapter



- Csatlakozókábel (phono dugó ↔ sztereó minidugó)



- Fejhallgató



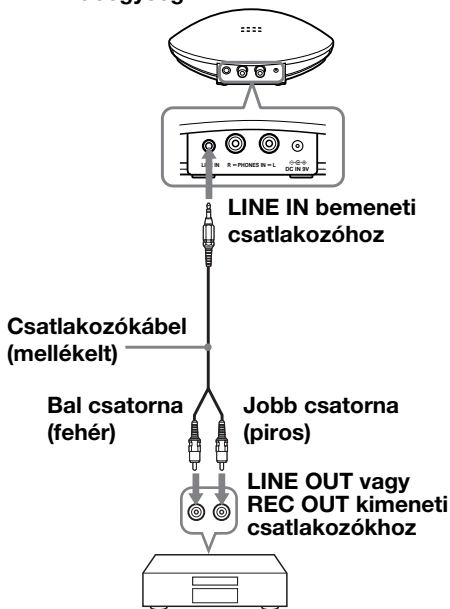
MDR-IF230

Az adóegység összeállítása

- 1 Csatlakoztassa az adóegységet az audio/video berendezéshez.

- ⓐ Ha az audio/video rendszer LINE OUT vagy REC OUT kimenetéhez csatlakoztatja az összekötőkábelt, a zsinór másik végét csak az adóegység LINE IN bemenetéhez kell csatlakoztatnia.

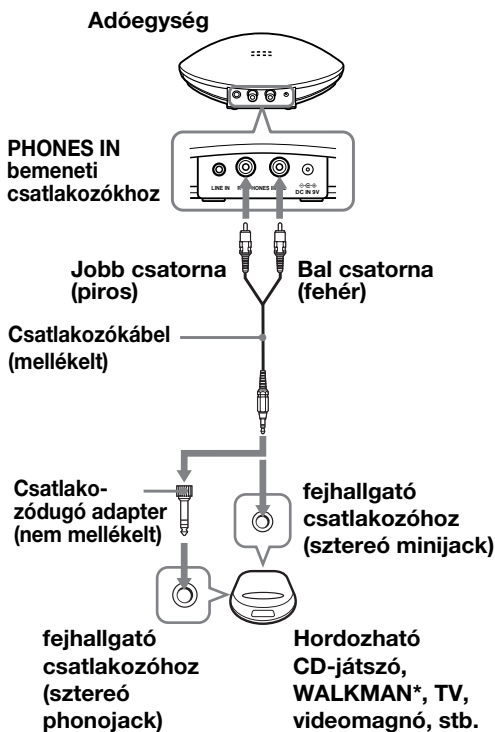
Adóegység



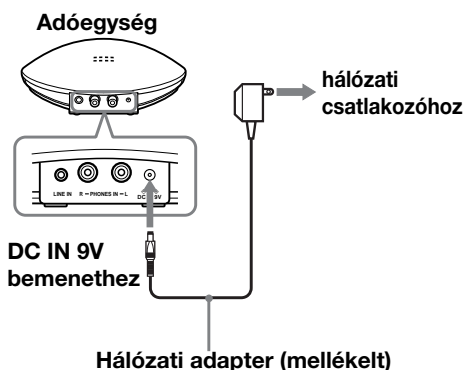
Megjegyzés

Ha az Ön audio/video berendezése sztereó mini csatlakozóval (LINE OUT) rendelkezik, a sztereó minidugót (LINE OUT) az adóegység LINE IN bemenetével az opcionális RK-G136HG csatlakozókábel segítségével kösse össze. Az audio/video berendezés LINE OUT kimenetének csatlakoztatása az adóegység PHONES IN bemenetéhez halk és tompa hangot eredményez. Ha az adóegység PHONES IN bemenetéhez a mellékelt kábel segítségével kíván csatlakozni, kimenetként az audio/video berendezés fejhallgató csatlakozóját használja.

- b) Ha a hordozható CD-játszó fejhallgató kimenetéhez csatlakoztatja az összekötőkábelt, a zsinór másik végét csak az adóegység PHONES IN bemenetéhez kell csatlakoztatnia.



- 2** Csatlakoztassa az adóegységet az áramforráshoz.



Megjegyzések

- Egyidejűleg ne csatlakoztasson hangforrást a PHONES IN és a LINE IN bemenetekhez. Egyidejű csatlakoztatás esetén a jelek keveredhetnek.
- Csak a mellékelt hálózati adaptert használja. Ne használjon más típusú hálózati adaptert.



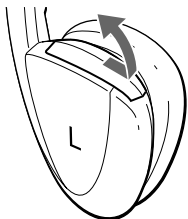
A csatlakozódugó polaritása

- Ha a csatlakozókábelt közvetlenül fülhallgató kimenethez csatlakoztatja, az audiojel nem halad keresztül a jobb csatornán. Ilyen esetben a külön árusított PC-236HG csatlakozóadapter használatát javasoljuk.

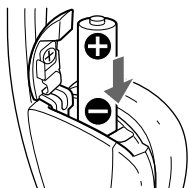
* A WALKMAN a Sony Corporation bejegyzett védjegye.

A fejhallgató összeállítása

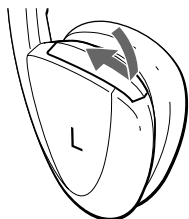
- 1** Nyissa ki a bal hallgató dobozán található elemtartó rekesz fedelét.



- 2** Helyezzen be egy R6-os (AA méret) ceruzaelemet ügyelve arra, hogy az elem + pólusa a fedél + jelöléséhez kerüljön.

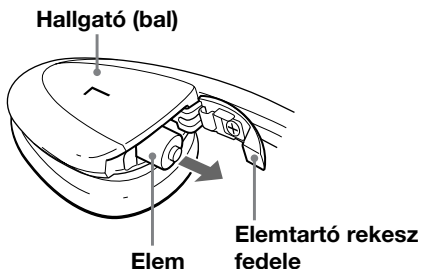


- 3** Zárja be az elemtartó rekesz fedelét.



Az elem eltávolítása

A hallgató dobozát vízszintesen tartva nyissa ki az elemtartó rekesz fedelét és az alábbi ábrának megfelelően távolítsa el az elemet.



Az elemek élettartama

Elem	Hozzávetőleges működési óraszám
Sony alkálielem LR6/AM3 (N)	100
Sony elem R6P/SUM-3 (NS)	50

Mikor kell elemet cserélni

Ha a fejhallgatón található POWER indikátor elhalványul vagy ha erősödő zajjelenséget észlel, cserélje ki az elemet.

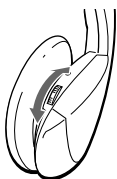
Programhallgatás

- 1** Kapcsolja be az adóegységhez csatlakoztatott audio/video berendezést.
Ha az adóegység audiojelet észlel, automatikusan bekapcsol és kigyulladnak az infravörös jeltovábbító lámpák. Ha az adóegység fejhallgató kimenethez van csatlakoztatva, **állítsa a hangforrás hangerejét olyan magasra, hogy az audiojel még éppen ne legyen torzult. (A hangerőszabályozó 5-ös vagy 6-os fokozata lehet a megfelelő.)**

- 2** Tegye fel a fejhallgatót és az automatikusan bekapcsol. A fejhallgató üzemkijelzője vörösen világít, amikor a készülék bekapcsolt állapotban van.



- 3** Állítsa be a hangerőt.



Automatikus be/kikapcsolási funkció
Levételkor a fejhallgató automatikusan kikapcsol. Használaton kívül ne húzza felfelé az önbeálló fejpántot, mert a fejhallgató bekapcsol.



Némítási funkció
Ha az infravörös sugarak akadályoztatása miatt, vagy ha a fejhallgató az adóegység effektív hatótávolságán kívülre kerül (lásd következő oldal) sűrű zaj keletkezik és a fejhallgató a némítási funkció kikapcsolja a fejhallgató hangszóróit. A hang visszakapcsolása érdekében menjen közelebb az adóegységhez, vagy szüntesse meg az infravörös sugarak akadályoztatását.

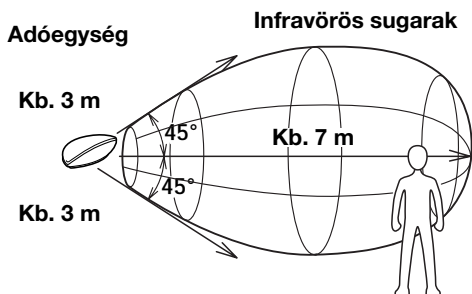
Ha az adóegységbe kb. öt percnél hosszabb ideig nem érkezik audiojel
Az adóegység automatikusan kikapcsol.

A program hallgatása után
Vegye le a fejhallgatót az adóegység kikapcsolása előtt. Ha az adóegység a fejhallgató levétele előtt kapcsol ki az infravörös sugarak hirtelen megszűnésekor zajjelenség keletkezhet.

Megjegyzés
Az adóegység bekapcsolásakor kigyulladnak az infravörös jelsugárzók. A sugárzók fényereje nem állandó, azonban ez nem jelent hibás működést.

Az adóegység effektív hatótávolsága

Az alábbi ábra az adóegység infravörös sugarai által lefedett hozzávetőleges területet illusztrálja.



Megjegyzések

- Ha a fejhallgatót az adóegységtől túl távol használja, zajjelenség keletkezhet; ha pedig valamilyen tárgy kerül az adó és a vevőegység közé, megszakad a hang. Ezek a jelenségek az infravörös kommunikációval függnek össze és nem a készülék meghibásodását jelzik.
- Az infravörös sugarak nem hatolnak át a falakon és a matt üvegen ezért mindig tartózkodjon az adóegység látóterében.
- Ha a fenti ábrán jelzett területen belül használja a fejhallgatót, az adóegység Ön előtt, Ön mögött vagy Öntől oldalt helyezkedhet el.

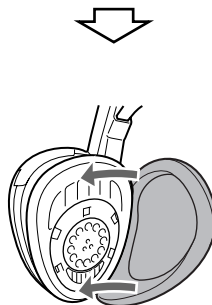
A fülpárnák cseréje

Ha a fülpárnák beszennyeződnek vagy megsérülnek, vegye fel a kapcsolatot a legközelebbi Sony márkabolttal és az alábbi ábrának megfelelően cserélje újakra a régi párnákat.

Kifelé húzva
távolítsa el a régi
párnát.



Az ábrának
megfelelően
helyezze fel a
hallgatóra az új
fülpárnát.



Biztonsági előírások

- A rendszer üzembehelyezése előtt kérjük ellenőrizze, hogy a készülék tápfeszültsége megegyezik-e a helyi hálózat feszültségével.
- A készüléken látható CE jelzés csak az Európai Unió országaiban forgalmazott termékekre érvényes.
- Ha a fejhallgatót hosszú ideig nem használja, az elemfolyásból és a következményes korrózióból keletkező károsodások elkerülése végett távolítsa el belőle az elemeket.
- Ha az adóegységet hosszú ideig nem használja, csatlakozódugójánál fogva húzza ki a hálózati adaptert a konnektorból. Ne húzza a vezetéket.
- Ne hagyja a vezeték nélküli sztereó fejhallgató rendszert olyan helyen, ahol közvetlen napsugárzásnak hőknek, vagy nedvességnek van kitéve.

Megjegyzések a fejhallgatóval kapcsolatban

A halláskárosodás megelőzése

Ne használja a fejhallgatót túlzott hangerőn. A hallásszakértők nem tanácsolják a hosszú ideig tartó, folyamatos, nagy hangerővel történő zenehallgatást. Ha fülcsengést észlel, csökkentse a hangerőt, vagy kapcsolja ki a készüléket.

Legyen tekintettel másokra!

Hallgassa a készüléket mérsékelt hangerőn. Így hallja a külvilág hangjait és nem zavarja környezetét sem.

Ha bármilyen kérdése vagy problémája adódik, amelyre ebben a használati útmutatóban nem talál megfelelő választ, kérjük forduljon a legközelebbi Sony márkabolthoz.

Ha a berendezés javításra szorul, a fejhallgatót és az adóegységet együtt vigye el a Sony márkaszervízbe.

Hibakeresési tanácsadó

Nincs hang/Tompa a hang

- ➔ Ellenőrizze az audio/video berendezés vagy a hálózati adapter csatlakoztatását.
- ➔ Ellenőrizze, hogy be van-e kapcsolva az audio/video berendezés.
- ➔ Ha az adóegység fejhallgató kimenethez van csatlakoztatva, állítsa magasabbra a hangerőt az audio/video berendezésen. (A hangerőszabályozó 5-ös vagy 6-os fokozata lehet a megfelelő.)
- ➔ Bekapcsolt a némitó funkció.
 - Ellenőrizze, hogy nincs-e valami az adóegység és a fejhallgató között.
 - Menjen a fejhallgatóval közelebb az adóegységhez.
 - Váltottassa meg az adóegység pozícióját és állásszögét.
- ➔ Elhalványult vagy kialudt a fejhallgató üzemműjelző lámpája.
 - Cserélje ki az elemet a fejhallgatóban.
- ➔ Ha az audio/video berendezés LINE OUT kimenete van csatlakoztatva az adóegység PHONES IN bemenetéhez halk lehet a hang. A használati útmutató „Az adóegység összeállítása” c. fejezetében leírtak szerint csatlakoztassa a LINE OUT és a LINE IN ki ill. bemeneteket.

Torz a hang

- ➔ Ha az adóegység fejhallgató kimenethez van csatlakoztatva, csökkentse a csatlakoztatott audio/video berendezés hangerejét. (A hangerőszabályozó 5-ös vagy 6-os fokozata lehet a megfelelő.)
- ➔ Elhalványult vagy kialudt a fejhallgató üzemműjelző lámpája.
 - Cserélje ki az elemet a fejhallgatóban.
- ➔ Ha fejhallgató kimenet van csatlakoztatva az adóegység LINE IN bemenetéhez az audio/video berendezés hangerejének növelése a hang torzulását okozhatja. A fejhallgató kimenetet a használati útmutató „Az adóegység összeállítása” c. fejezetében leírtak szerint inkább a PHONES IN bemenethez csatlakoztassa.

Kifejezett háttérzaj

- ➔ Menjen közelebb az adóegységhez. Ha távolabb van az adóegységtől, nagyobb a valószínűsége, hogy zaj keletkezik. Ez a jelenség az infravörös kommunikációval függ össze és nem a készülék meghibásodását jelzi.
- ➔ Ellenőrizze, hogy nincs-e valamilyen tárgy az adóegység és a fejhallgató között.
- ➔ Győződjön meg róla, hogy az infravörös érzékelőket nem árnyékolja-e be a keze vagy a haja.
- ➔ Váltottassa meg az adóegység pozícióját és állásszögét.
 - A fejhallgatót olyan ablak közelében használja, amelyen betűz a nap.
 - ➔ Húzza el a függönyt/sötétítőt, hogy ne tűzzön be a nap, vagy menjen a fejhallgatóval árnyékos helyre.
- ➔ Ha az adóegység fejhallgató kimenethez van csatlakoztatva, növelje a csatlakoztatott audio/video berendezés hangerejét. (A hangerőszabályozó 5-ös vagy 6-os fokozata lehet a megfelelő.)
- ➔ Elhalványult vagy kialudt a fejhallgató üzemműjelző lámpája.
 - Cserélje ki az elemet a fejhallgatóban.

Műszaki adatok

Általános

Modulációs rendszer	Frekvenciamonuláció
Vivőfrekvencia	Jobb 2,8 MHz Bal 2,3 MHz
Frekvenciaátvitel	18 – 22 000 Hz

Adóegység TMR-IF130

Tápfeszültség A DC IN 9V bemenethez az alábbi tápfeszültséggel működő hálózati adapter csatlakoztatható

Vásárlás helye	Tápfeszültség
USA/Kanada	120 V/60 Hz
U.K.	230 – 240 V/50 Hz
Európai kontinens országai	220 – 230 V/50 Hz
Többi ország	220 – 230 V/50/60 Hz vagy 120 V/60 Hz
Japán (A japán belföldi típusok kivételével)	220 – 240 V/50 Hz

Audio bemenet	Phono jack/sztereoó minijack
Méretek	Kb. 152 × 38 × 72 mm (szélesség/magasság/mélység)
Tömeg	Kb 75 g

Fejhallgató MDR-IF230

Tápfeszültség	1,5 V egyenáramú 1 × R6-os (AA méret) ceruzaelem
Tömeg	Kb. 180 g elemmel együtt

Opcionális tartozékok

Csatlakozóadapter	PC-236HG (sztereoó minijack ↔ monoaurális minidugó)
	PC-234HG (sztereoó minijack ↔ monoaurális phonodugó)
Csatlakozókábel	RK-G136HG (sztereoó minidugó ↔ sztereoó minidugó)
	RK-G129HG (sztereoó minidugó ↔ phonodugó × 2)

A formaterv és a műszaki adatok változtatásának jogát — külön értesítés nélkül — fenntartjuk.

OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć niebezpieczeństwa pożaru lub porażenia prądem elektrycznym, nie narażaj niniejszego urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci.

Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie otwieraj obudowy. Naprawy powierzaj tylko wykwalifikowanemu personelowi serwisu.

OSTRZEŻENIE

Ostrzegamy, że jakiegokolwiek poprawki lub modyfikacje niezgodne z instrukcją obsługi mogą unieważnić prawo klienta do obsługi niniejszego urządzenia.

Witamy!

Dziękujemy Ci za zakupienie bezprzewodowych słuchawek stereofonicznych MDR-IF130K. Zanim rozpoczniesz ich eksploatację, przeczytaj dokładnie instrukcję obsługi i zachowaj ją w celu uzyskania dalszych informacji.

Oto niektóre funkcje:

- System bezprzewodowy, umożliwiający Ci słuchanie muzyki bez ograniczeń spowodowanych używaniem przewodu.
- Szeroki poziomy obszar odbioru zapewnia Ci znakomitą jakość dźwięku wszędzie w pomieszczeniu, gdzie słuchasz muzyki.
- Regulowana opaska, pasująca perfekcyjnie do głowy.
- Regulator VOL pozwala na regulację poziomu głośności obydwóch kanałów.
- Zasilanie słuchawek włącza się i wyłącza automatycznie gdy zakładasz lub zdejmujesz słuchawki. (Funkcja automatycznego włączania/wyłączenia zasilania.)

Spis Treści

Przygotowanie

Rozpakowanie	44
Podłączenie nadajnika	44
Przygotowanie słuchawek	46

Obsługa systemu

Słuchanie programu	47
Obszar efektywnego działania nadajnika	48
Wymiana nakładek chroniących uszy	48

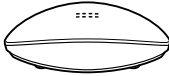
Informacje dodatkowe

Środki ostrożności	49
W razie trudności	50
Dane techniczne	51

Rozpakowanie

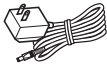
Sprawdź, czy masz następujące wyposażenie:

- Nadajnik



TMR-IF130

- Adapter prądu zmiennego



- Przewód połączeniowy (wtyki fono ↔ wtyk mini stereo)



- Słuchawki



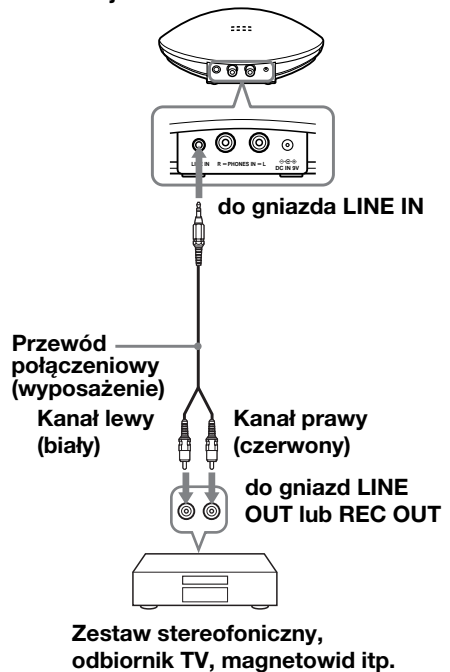
MDR-IF230

Podłączenie nadajnika

- 1 Podłącz nadajnik do sprzętu audio/video.

- a) Gdy podłączasz do gniazd LINE OUT lub REC OUT sprzętu audio/video, podłącz przewód tylko do gniazda LINE IN nadajnika.

Nadajnik

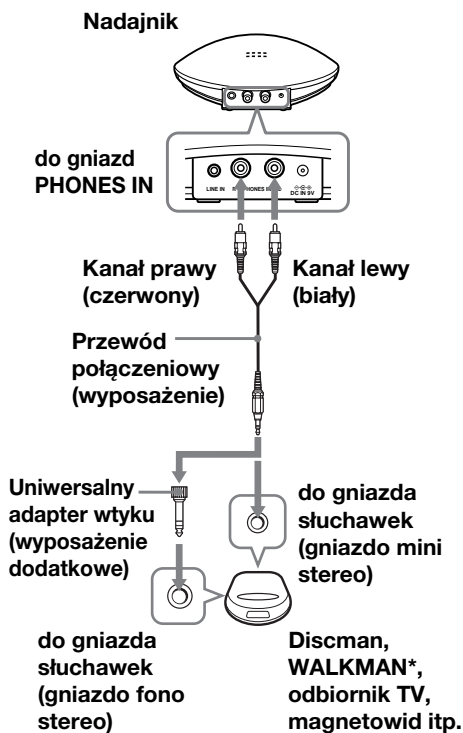


Uwaga

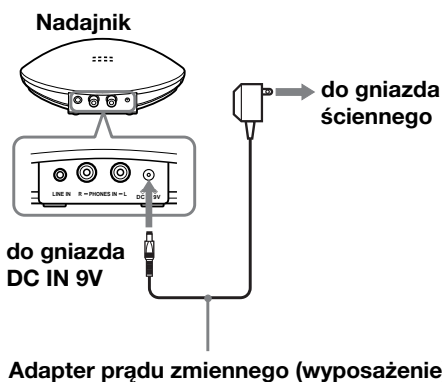
Jeśli Twój sprzęt audio/video wyposażony jest w gniazdo mini stereo (LINE OUT), podłącz gniazdo mini stereo (LINE OUT) do gniazda LINE IN nadajnika znajdującym się w wyposażeniu dodatkowym przewodem połączeniowym RK-G136HG.

Podłączenie gniazda LINE OUT Twojego sprzętu audio/video do gniazda PHONES IN nadajnika spowoduje niski poziom lub tłumienie dźwięku. Aby podłączyć gniazdo PHONES IN nadajnika przewodem znajdującym się w wyposażeniu, podłącz do gniazda słuchawek sprzętu audio/video.

- b) Gdy podłączasz do gniazda słuchawek odtwarzacza płyt kompaktowych Discman, podłącz przewód tylko do gniazda PHONES IN nadajnika.



2 Podłączenie nadajnika do źródła zasilania



Uwagi

- Nie podłączaj sprzętu jednocześnie do gniazd PHONES IN i LINE IN. Jeśli to uczynisz, sygnały dźwiękowe mogą ulec zmiksowaniu.
- Używaj tylko załączonego adaptera prądu zmiennego. Nie używaj żadnego innego adaptera prądu zmiennego.



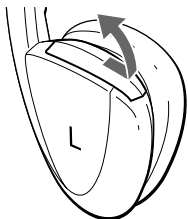
Biegunowość wtyku

- Gdy podłączysz przewód połączeniowy bezpośrednio do gniazda słuchawek, sygnał audio nie będzie dochodził z prawego kanału. W takim wypadku użyj dostępnego w sprzedaży adaptera wtyku PC-236HG.

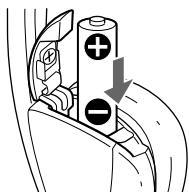
* WALKMAN jest zastrzeżonym znakiem firmowym Sony Corporation.

Przygotowanie słuchawek

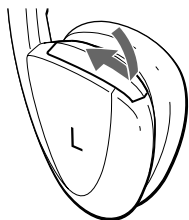
- 1 Otwórz pokrywę pomieszczenia baterii na górze lewej słuchawki.



- 2 Włóż jedną baterię R6 (rozmiaru AA), umieszczając biegun + zgodnie ze wskazaniem + na pokrywie.

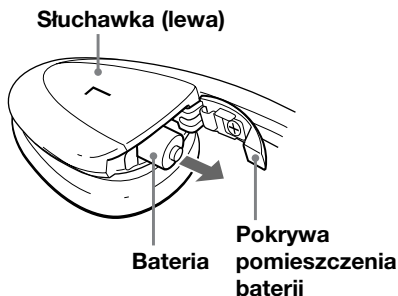


- 3 Zamknij pokrywę pomieszczenia baterii.



Wymywanie baterii

Otwórz pokrywę pomieszczenia baterii jednocześnie trzymając słuchawkę poziomo i wymij baterię z jej pomieszczenia, jak pokazano na rysunku niżej.



Żywotność baterii

Bateria	Godziny w przybl.
Bateria alkaliczna Sony LR6/AM3(N)	100
Bateria R6P/SUM-3(NS)	50

Kiedy wymieniać baterię

Wymień baterię na nową gdy wskaźnik POWER na słuchawce przygaśnie lub zwiększy się poziom szumów.

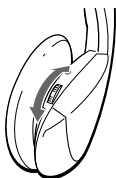
Słuchanie programu

1 Włącz zasilanie sprzętu audio/ video podłączonego do nadajnika. Gdy wprowadzony zostanie sygnał audio, nadajnik włącza się automatycznie i wskaźnik emitera promieni podczerwonych zapala się. Jeśli podłączyłeś nadajnik do gniazda słuchawek, **ustaw głośność źródła na jak najwyższym poziomie, lecz tak, by dźwięk nie ulegał zniekształceniom. (Pozycja 5 lub 6 na regulatorze głośności powinna być odpowiednia.)**

2 Załóż słuchawki, a zasilanie włączy się automatycznie. Gdy zasilanie jest włączone, wskaźnik zasilania pali się na czerwono.



3 Wyreguluj głośność.



Funkcja automatycznego włączania/ wyłączenia zasilania

Gdy zdejmiesz słuchawki zasilanie wyłączy się automatycznie. Gdy nie używasz słuchawek, nie ciągnij paska regulującego rozmiar słuchawek, ponieważ w ten sposób włączysz zasilanie.



Funkcja wyciszenia dźwięku

Gdy droga promieni podczerwonych zostanie zablokowana i słychać syczący dźwięk lub gdy używasz słuchawek poza obszarem efektywnego działania (szczegółowo podane w następnym rozdziale), włączy się funkcja wyciszenia dźwięku i dźwięk nie będzie słyszalny. Aby przywrócić dźwięk przysuń się bliżej odbiornika lub usuń przeszkodę.

Gdy sygnał dźwiękowy nie jest odbierany na wejściu nadajnika przez dłużej niż pięć minut

Nadajnik wyłączy się automatycznie.

Po zakończeniu słuchania programu

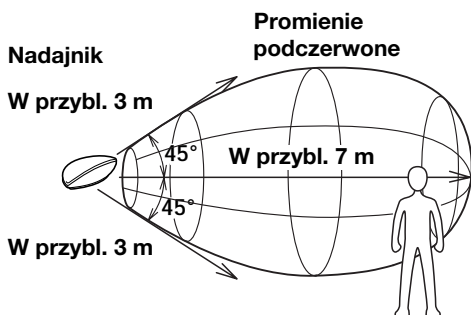
Zdejmij słuchawki zanim nadajnik się wyłączy. W przeciwnym wypadku możesz usłyszeć hałas gdy promienie podczerwone zostaną nagle odcięte.

Uwaga

Wskaźnik emitera promieni podczerwonych zapala się gdy włączy się nadajnik. Jasność wskaźnika emitera może się zmieniać, nie jest to jednak oznaką wadliwego działania.

Obszar efektywnego działania nadajnika

Rysunek niżej pokazuje przybliżony obszar zasięgu promieni podczerwonych emitowanych przez nadajnik.



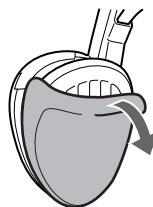
Uwagi

- Jeśli słuchasz przez słuchawki z dużej odległości od nadajnika, możesz słyszeć syczący dźwięk lub jeśli między odbiornikiem a nadajnikiem znajduje się przeszkoda dźwięk może zanikać. Problemy te związane są z przesyłaniem promieni podczerwonych i nie oznaczają problemów z działaniem zestawu.
- Promienie podczerwone nie przenikają przez ściany ani matowe szkło, upewnij się więc, że nadajnik pozostaje w zasięgu wzroku.
- Gdy używasz słuchawek wewnątrz obszaru pokazanego na rysunku, możesz umieścić nadajnik z przodu, z tyłu lub po bokach.

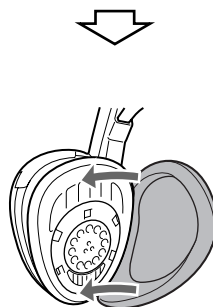
Wymiana nakładek chroniących uszy

Gdy nakładki zabrudzą się lub ulegną uszkodzeniu, skonsultuj się z najbliższym dealerem firmy Sony i wymień je jak pokazano na rysunku niżej.

Ściągnij nakładkę chroniącą uszy.



Nałóż nową nakładkę na słuchawkę jak pokazano na rysunku.



Środki ostrożności

- Przed podjęciem eksploatacji zestawu upewnij się, że napięcie operacyjne zestawu jest zgodne z napięciem sieci lokalnej.
- Znak CE na zestawie jest ważny tylko dla wyrobów przeznaczonych dla państw Wspólnoty Europejskiej.
- Gdy nie używasz słuchawek przez dłuższy czas, wyjmij baterię, aby uniknąć uszkodzeń wynikłych z wycieku elektrolitu i korozji.
- Gdy nie używasz nadajnika przez dłuższy czas, odłącz adapter prądu zmiennego od gniazda ściennego, ciągnąc za wtyk.
Nie ciągnij za przewód.
- Nie pozostawiaj bezprzewodowych słuchawek stereofonicznych w miejscach narażonych na bezpośrednie światło słoneczne, ciepło lub wilgoć.

Uwagi o słuchawkach

Zapobieganie uszkodzeniom słuchu

Unikaj słuchania przez słuchawki na dużym poziomie głośności. Specjaliści w dziedzinie słuchu ostrzegają przed nieprzerwanym i długotrwałym słuchaniem głośnej muzyki. Jeśli doświadczysz dzwonienia w uszach, zmniejsz poziom głośności lub zakończ słuchanie.

Troska o innych

Utrzymuj głośność na umiarkowanym poziomie. Pozwoli Ci to słyszeć dźwięk dochodzący z zewnątrz i świadczy o trosce o innych.

Jeśli masz jakiegokolwiek pytania lub problemy dotyczące niniejszego zestawu, na które nie znalazłeś odpowiedzi w instrukcji obsługi, skonsultuj się z najbliższym dealerem firmy Sony.

Upewnij się, że oddasz słuchawki oraz nadajnik do naprawy dealerowi firmy Sony.

W razie trudności

Brak dźwięku/Przytłumiony dźwięk

- ➔ Sprawdź połączenia sprzętu audio/wideo lub adaptera prądu zmiennego.
- ➔ Sprawdź, czy włączyłeś zasilanie podłączonego sprzętu audio/wideo.
- ➔ Zwiększ poziom głośności podłączonego sprzętu audio/wideo, jeśli podłączyłeś go do gniazda słuchawek. (Pozycja 5 lub 6 na regulatorze głośności powinna być odpowiednia.)
- ➔ Włączyła się funkcja wyciszenia dźwięku.
 - Sprawdź, czy między nadajnikiem a słuchawkami nie znajduje się przeszkoda.
 - Używaj słuchawek bliżej nadajnika.
 - Zmień pozycję i kąt nadajnika.
- ➔ Wskaźnik zasilania słuchawek jest przyciemniony lub zgaś.
 - Wymień baterię słuchawek.
- ➔ Gdy podłączysz gniazdo LINE OUT sprzętu audio/wideo do gniazda PHONES IN nadajnika dźwięk będzie słaby. Podłącz gniazdo LINE OUT do gniazda LINE IN jak podano w części "Przygotowanie nadajnika".

Zniekształcenie dźwięku

- ➔ Jeśli podłączyłeś nadajnik do gniazda słuchawek, zmniejsz poziom głośności podłączonego sprzętu audio/wideo. (Pozycja 5 lub 6 na regulatorze głośności powinna być odpowiednia.)
- ➔ Wskaźnik zasilania słuchawek jest przyciemniony lub zgaś.
 - Wymień baterię słuchawek.
- ➔ Gdy podłączysz gniazdo wyjścia słuchawek do gniazda LINE IN nadajnika, zwiększenie poziomu głośności podłączonego sprzętu audio/wideo może spowodować zniekształcenia dźwięku. Podłącz gniazdo wyjścia słuchawek do gniazda PHONES IN jak podano w części "Przygotowanie nadajnika".

Głośny szum tła

- ➔ Przysuń się bliżej nadajnika. Będziesz słyszał coraz głośniejszy szum w miarę oddalania się od nadajnika. Jest to związane z przesyłaniem promieni podczerwonych i nie oznacza wadliwego działania zestawu.
- ➔ Sprawdź, czy między nadajnikiem a słuchawkami nie znajduje się przeszkoda.
- ➔ Sprawdź, czy nie zasłoniłeś czujnika promieni podczerwonych ręką lub włosami.
- ➔ Zmień pozycję lub kąt nadajnika.
 - Używasz słuchawek blisko okna, gdzie światło słoneczne jest zbyt silne.
 - ➔ Zasuń zasłony/opuść żaluzje, aby ograniczyć bezpośrednie światło słoneczne lub nie używaj słuchawek w nasłonecznionym miejscu.
- ➔ Jeśli podłączyłeś nadajnik do gniazda słuchawek, zwiększ poziom głośności podłączonego sprzętu audio/wideo. (Pozycja 5 lub 6 na regulatorze głośności powinna być odpowiednia.)
- ➔ Wskaźnik zasilania słuchawek jest przyciemniony lub zgaś.
 - Wymień baterię słuchawek.

Dane techniczne

Ogólne

System modulacji	Modulacja częstotliwościowa
Częstotliwość nośna	Prawa 2,8 MHz Lewa 2,3 MHz
Odpowiedź częstotliwościowa	18 – 22000 Hz

Nadajnik TMR-IF130

Zasilanie	Gniazdo DC IN 9V przyjmuje zasilanie z adaptera prądu zmiennego do użytku przy podanych niżej napięciach
-----------	--

Miejsce zakupu	Napięcie operacyjne
USA/Kanada	120V prądu zmiennego, 60 Hz
Wielka Brytania	230 – 240 V prądu zmiennego, 50 Hz
Państwa Europejskie	220 – 230 V prądu zmiennego, 50 Hz
Pozostałe państwa	220 – 230 V prądu zmiennego, 50/60 Hz lub 120 V prądu zmiennego, 60 Hz
Japonia (wyjątkiem modelu do użytku w Japonii)	220 – 240 V prądu zmiennego, 50 Hz

Wejście audio	Gniazda fono/gniazdo mini stereo
Wymiary	W przybl. 152 × 38 × 72 mm (szer. × wys. × głęb.)
Masa	W przybl. 75 g

Sluchawki MDR-IF230

Zasilanie	1,5V prądu stałego 1 bateria R6 (rozmiaru AA)
Masa	W przybl. 180 g z baterią

Wyposażenie dodatkowe

Adapter wtyku	PC-236HG (gniazdo mini stereo ↔ wtyk mini mono)
	PC-234HG (gniazdo mini stereo ↔ wtyk fono stereo)
Przewody połączeniowe	RK-G136HG (wtyk mini stereo ↔ wtyk mini stereo)
	RK-G129HG (wtyk mini stereo ↔ wtyk fono × 2)

Konstrukcja i dane techniczne mogą ulec zmianom bez uprzedzenia.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Для предотвращения
воспламенения или поражения
электрическим током не
выставляйте аппарат на дождь
или влагу.**

**Во избежание поражения
электрическим током не
открывайте корпус. Обращайтесь
за обслуживанием только к
квалифицированному персоналу.**

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Имейте в виду, что любые
изменения или модификации, не
охватываемые данным
руководством, могут привести к
лишению Вас права эксплуатации
данной аппаратуры.

От фирмы-изготовителя!

Благодарим Вас за покупку беспроводной стереофонической системы головных телефонов Sony MDR-IF130K. Перед началом эксплуатации данного аппарата прочтите, пожалуйста, внимательно данное руководство и храните его под рукой на случай, если оно Вам понадобится для справок. Некоторые функции системы:

- Беспроводная система, позволяющая Вам прослушивать программы без проводов, вносящих ограничения.
- Широкая горизонтальная область прослушивания с превосходным звуком в любой точке комнаты.
- Саморегулируемая головная повязка для оптимального расположения на Вашей голове.
- Регулятор VOL позволяет регулировать уровень громкости обоих каналов.
- Питание головных телефонов включается и выключается автоматически всякий раз при надевании и снятии головных телефонов (Функция автоматического включения/выключения питания).



(Этот знак действителен только для российской версии.)

Оглавление

Начало эксплуатации

Распаковка	54
Настройка передатчика	54
Настройка головных телефонов	56

Управление системой

Прослушивание программы	57
Эффективные области передатчика	58
Замена ушных подушек	58

Дополнительная информация

Меры предосторожности	59
Поиск и устранение неисправностей	60
Технические характеристики	61

Распаковка

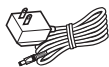
Проверьте наличие следующих изделий:

- Передатчик



TMR-IF130

- Сетевой адаптер переменного тока



- Соединительный шнур (фоноштекеры ↔ стерео мини-штекер)



- Головные телефоны



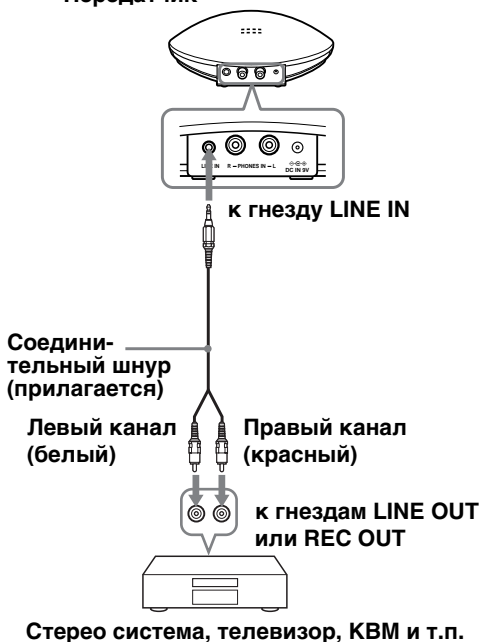
MDR-IF230

Настройка передатчика

- 1 Подсоедините передатчик к аудио/видео аппарату.

- а При подсоединении к гнездам LINE OUT или REC OUT Вашей аудио/видео системы следует подсоединять шнур только к гнезду передатчика LINE IN.

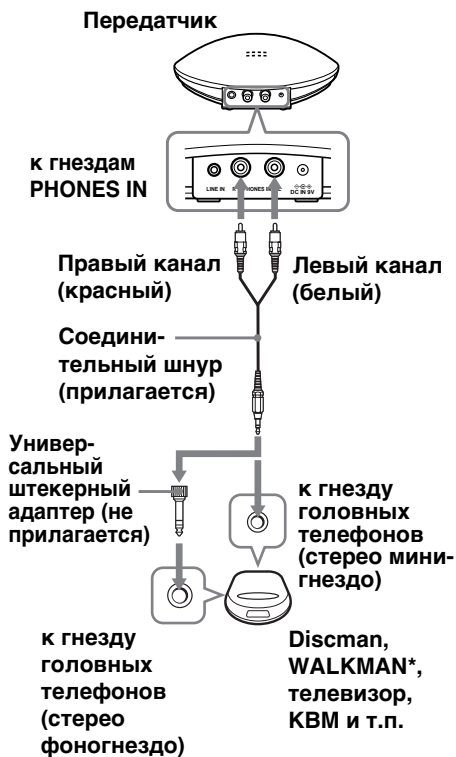
Передатчик



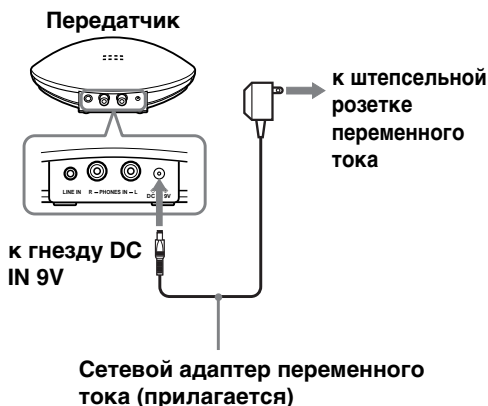
Примечание

Если в Вашем аудио/видео аппарате имеется стерео мини-гнездо (LINE OUT), то подсоедините стерео мини-гнездо (LINE OUT) к гнезду LINE IN передатчика с помощью соединительного шнура RK-G136HG. Подсоединение гнезда LINE OUT Вашего аудио/видео аппарата к гнезду PHONES IN передатчика приведет уменьшению или приглушению громкости звука. Для подсоединения к гнезду PHONES IN передатчика с прилагаемым шнуром используйте гнездо головных телефонов на аудио/видео аппарате.

- б) При подсоединении к гнезду головных телефонов Вашего аппарата Discman следует подсоединить шнур только к гнезду передатчика PHONES IN.



- 2 Подсоедините передатчик к источнику питания.



Примечания

- Не выполняйте подсоединений к гнездам PHONES IN и гнезду LINE IN одновременно. Если Вы так сделаете, звуковые сигналы могут быть смешанными.
- Используйте только прилагаемый сетевой адаптер переменного тока. Не используйте каких-либо других сетевых адаптеров.



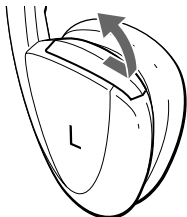
Полярность штекера

- При подсоединении соединительного шнура непосредственно к гнезду головных телефонов звуковой сигнал не будет выходить через правый канал. В таком случае используйте штекерный переходник PC-236HG, который приобретается отдельно.

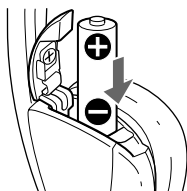
* WALKMAN является зарегистрированной торговой маркой корпорации Sony.

Настройка головных телефонов

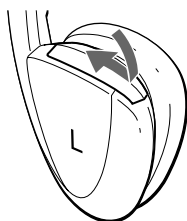
- 1 Откройте крышку отсека батарейки на верхней стороне левого корпуса.



- 2 Вставьте одну батарейку R6 (размер AA), убедившись в соответствии полюса + на батарейке и полюса + на крышке.

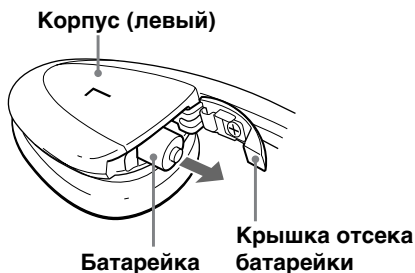


- 3 Закройте крышку отсека батарейки.



Извлечение батарейки

Откройте крышку отсека батарейки, придерживая рычаг корпуса, и выньте батарейку из отсека батарейки, как показано на рисунке.



Срок службы батарейки

Батарейка	Приблиз. часов
Щелочная батарейка Sony LR6/AM3 (N)	100
Батарейка Sony R6P/SUM-3(NS)	50

Когда заменять батарейку

Замените батарейку на новую, если индикатор POWER на головных телефонах стал тусклым или же стало слышно шипение или шум.

Прослушивание программы

1 Включите аудио/видео аппарат, подсоединенный к передатчику. При подаче аудиосигналов передатчик включится автоматически, и высветится инфракрасный эмиттер. Если передатчик подсоединен к гнезду головных телефонов, установите регулятор громкости источника аудиосигнала **как можно на более высокий уровень, однако так, чтобы не было искажения аудиосигнала. (Достаточно будет 5 или 6 шагов регулятора громкости.)**

2 Наденьте головные телефоны, и питание включится автоматически. После включения питания индикатор высветится красным цветом.



3 Отрегулируйте громкость.



Функция автоматического включения/выключения питания

Если Вы снимите головные телефоны, питание выключится автоматически. Не тяните вверх саморегулируемую повязку, если Вы не используете головные телефоны, в противном случае головные телефоны включатся.



Функция приглушения звука

Если будет слышен свистящий шум в то время, когда на пути инфракрасных лучей находится препятствие, или же головные телефоны используются за пределами эффективного диапазона (см. сл. стр.), то сработает функция приглушения звука, и звук не будет слышен через головные телефоны. Для возобновления звука подойдите ближе к передатчику или устраните препятствие.

Если на вход передатчика не поступает никакой аудиосигнал более пяти минут

Передатчик автоматически выключится.

После прослушивания программы

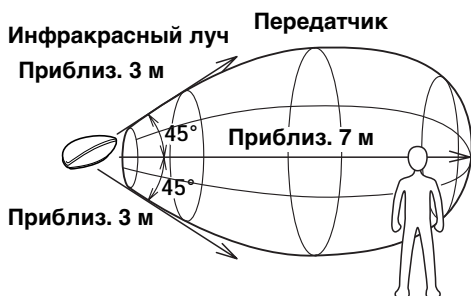
Снимите головные телефоны перед выключением передатчика. В противном случае Вы можете слышать некоторые помехи при внезапном отсечении инфракрасных лучей.

Примечание

Во время включения передатчика высвечиваются эмиттеры инфракрасной связи. Яркость эмиттеров может быть неодинаковой, однако это не является неисправностью.

Эффективные области передатчика

На приведенном ниже рисунке показана примерная область охвата инфракрасными лучами, излучаемыми передатчиком.



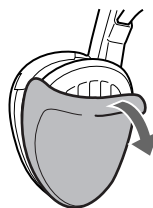
Примечания

- Если Вы используете головные телефоны на слишком большом расстоянии от передатчика, Вы можете услышать свистящий шум и, если между приемником и передатчиком находится препятствие, звук может прерываться. Это явление присуще системе передачи данных с помощью инфракрасных лучей и не означает наличия проблемы в аппарате.
- Инфракрасные лучи не проникают через стены или непрозрачное стекло, поэтому следите за тем, чтобы находиться в поле зрения передатчика.
- Если Вы используете головные телефоны в пределах области, показанной на схеме, передатчик может находиться перед, позади или в стороне от слушателя.

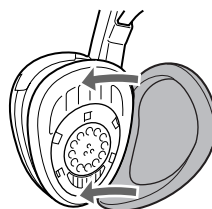
Замена ушных подушек

Если ушные подушки загрязнятся или повредятся, обратитесь в ближайший сервисный центр Sony и замените их, как показано ниже.

Снимите старую ушную подушку, потянув ее.



Наденьте новую ушную подушку на аппарат, как показано на рисунке.



Меры предосторожности

- Перед началом эксплуатации системы проверьте, чтобы рабочее напряжение Вашей системы совпадало с напряжением Вашего местного источника питания.
- Знак CE на аппарате ставится только на изделиях для стран Европейского Союза.
- Если головные телефоны не будут использоваться длительный период времени, выньте батарейку во избежание повреждения вследствие утечки внутреннего вещества батареек с последующей коррозией.
- Если передатчик не будет использоваться длительный период времени, отсоедините сетевой адаптер переменного тока от штепсельной розетки переменного тока, взявшись за штекер. Не тяните за сам шнур.
- Не оставляйте беспроводную систему стереофонических головных телефонов в местах попадания прямого солнечного света, а также в жарких или влажных местах.

Примечания по головным телефонам

Предотвращение повреждения слуха

Избегайте использования головных телефонов на высокой громкости.

Специалисты по слуху не рекомендуют непрерывное, громкое и продолжительное воспроизведение. Если Вы услышите звон в ушах, уменьшите уровень громкости или временно прекратите использование системы.

Забота о других

Поддерживайте громкость на среднем уровне. Это позволит Вам слышать внешние звуки и быть предупредительным к другим людям вокруг Вас.

Если у Вас появятся вопросы или проблемы относительно системы, которая не вошла в данное руководство, обратитесь, пожалуйста в ближайший сервисный центр Sony.

Не забудьте взять с собой головные телефоны и передатчик, направляясь в сервисный центр Sony для выполнения ремонтных работ.

Поиск и устранение неисправностей

Нет звука/приглушенный звук

- ➔ Проверьте подсоединение аудио/видео аппарата или сетевого адаптера переменного тока.
- ➔ Проверьте, чтобы аудио/видео аппарат был включен.
- ➔ Увеличьте уровень громкости на подсоединенном аудио/видео аппарате, если передатчик подсоединен к гнезду головных телефонов. (Достаточно будет 5 или 6 шагов регулятора громкости.)
- ➔ Включена функция приглушения звука.
 - Проверьте, нет ли каких-либо препятствий между передатчиком и головными телефонами.
 - Используйте головные телефоны возле передатчика.
 - Измените положение и угол передатчика.
- ➔ Световой индикатор питания головных телефонов слабый или погас совсем.
 - Замените батарейку головных телефонов.
- ➔ Если гнездо LINE OUT Вашего аудио/видео аппарата подсоединено к гнезду PHONES IN передатчика, звук будет тихим. Подсоедините гнездо LINE OUT к гнезду LINE IN, как описано в разделе “Настройка передатчика”.

Искажение

- ➔ Если передатчик подсоединен к гнезду головных телефонов, уменьшите уровень громкости подсоединенного аудио/видео аппарата. (Достаточно будет 5 или 6 шагов регулятора громкости.)
- ➔ Световой индикатор питания головных телефонов слабый или погас совсем.
 - Замените батарейку головных телефонов.
- ➔ Если выходное гнездо головных телефонов подсоединено к гнезду LINE IN передатчика, то увеличение уровня громкости подсоединенного аудио/видео аппарата может привести к искажению звука. Подсоедините выходное гнездо головных телефонов вместо этого к гнезду PHONES IN, как описано в разделе “Настройка передатчика”.

Громкий фоновый шум

- ➔ Подойдите ближе к передатчику. По мере отдаления от передатчика Вы можете слышать все больший шум. Это присуще системе передачи данных с помощью инфракрасных лучей и не означает наличия проблемы в аппарате.
- ➔ Проверьте, чтобы не было препятствий между передатчиком и головными телефонами.
- ➔ Проверьте, чтобы инфракрасные датчики не закрывались Вашими руками или волосами.
- ➔ Измените положение или угол передатчика.
 - Головные телефоны используются у окна, где слишком сильный солнечный свет.
 - ➔ Потяните занавески/шторы для того, чтобы преградить прямую солнечный свет или же используйте головные телефоны подальше от солнечного света.
- ➔ Если передатчик подсоединен к гнезду головных телефонов, увеличьте уровень громкости на подсоединенном аудио/видео аппарате. (Достаточно будет 5 или 6 шагов регулятора громкости.)
- ➔ Световой индикатор питания головных телефонов слабый или погас совсем.
 - Замените батарейку головных телефонов.

Технические характеристики

Общее

Система модуляции

Частотная модуляция

Несущая частота

Правый канал 2,8 МГц

Левый канал 2,3 МГц

Частотная характеристика

18 — 22 000 Гц

Передатчик TMR-IF130

Источник питания

К гнезду DC IN 9V подводится питание от сетевого адаптера переменного тока для использования при следующем напряжении:

Место покупки	Рабочее напряжение
---------------	--------------------

США/Канада	120 В перем. тока, 60 Гц
------------	--------------------------

Соединенное Королевство	230 — 240 В перем. тока, 50 Гц
-------------------------	--------------------------------

Европейские страны	220 — 230 В перем. тока, 50 Гц
--------------------	--------------------------------

Другие страны	220 — 230 В перем. тока, 50/60 Гц или 120 В перем. тока, 60 Гц
---------------	--

Япония (кроме японских моделей для местного использования)	220 — 240 В переменного тока, 50 Гц
--	-------------------------------------

Аудиовход Фоногнезда/стерео мини-гнезда

Размеры Приблиз. 152 × 38 × 72 мм

Вес Приблиз. 75 г

Головной телефон MDR-IF230

Источник питания

Батарейка 1, 5 В пост. тока, 1 × R6 (размер AA)

Вес

Приблиз. 180 г, включая батарейку

Вспомогательные принадлежности

Штекерный адаптер

PC-236HG

(стерео мини-гнездо ↔ монофонический мини-штекер)

PC-234HG

(стерео мини-гнездо ↔ стереофонический штекер)

Соединительные шнуры

RK-G136HG

(стерео мини штекер ↔ стерео мини штекер)

RK-G129HG

(стерео мини штекер ↔ фоноштекер × 2)

Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без уведомления.

